

cellularline

Aries

- EN
- WIRELESS STEREO BLUETOOTH® EARBUDS WITH CHARGING CASE
- IT
- AURICOLARI BLUETOOTH® STEREO SENZA FILI CON CUSTODIA DI RICARICA
- FR
- ÉCOUTEURS BLUETOOTH® STÉRÉO SANS FIL AVEC ÉTUI DE CHARGE
- DE
- DRÄHTLOSES BLUETOOTH®-STEREO-HEADSET MIT LADEHÜLSE
- ES
- AURICULARES BLUETOOTH® ESTÉREO INALÁMBRICOS CON ESTUQUE DE CARGA
- RU
- БЕСПРОВОДНЫЕ СТЕРЕОАУДИОУШНИКИ BLUETOOTH® С ЗАРЯДНЫМ ЧЕХЛИМ
- TR
- YENİDEN ŞARJ KILFI KABLOSUZ BLUETOOTH® STEREO KULAK İÇİ KULAKLIKAR
- NL
- DRADLOZE STEREO BLUETOOTH® HOOFDELEFON MET OPLAADSTATION
- FI
- LANGAATON BLUETOOTH®-KUULOKE LAATUSKOTE-LOLLA

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30
- 31
- 32
- 33
- 34
- 35
- 36
- 37
- 38
- 39
- 40
- 41
- 42
- 43
- 44
- 45
- 46
- 47
- 48
- 49
- 50
- 51
- 52
- 53
- 54
- 55
- 56
- 57
- 58
- 59
- 60
- 61
- 62
- 63
- 64
- 65
- 66
- 67
- 68
- 69
- 70
- 71
- 72
- 73
- 74
- 75
- 76
- 77
- 78
- 79
- 80
- 81
- 82
- 83
- 84
- 85
- 86
- 87
- 88
- 89
- 90
- 91
- 92
- 93
- 94
- 95
- 96
- 97
- 98
- 99
- 100
- 101
- 102
- 103
- 104
- 105
- 106
- 107
- 108
- 109
- 110
- 111
- 112
- 113
- 114
- 115
- 116
- 117
- 118
- 119
- 120
- 121
- 122
- 123
- 124
- 125
- 126
- 127
- 128
- 129
- 130
- 131
- 132
- 133
- 134
- 135
- 136
- 137
- 138
- 139
- 140
- 141
- 142
- 143
- 144
- 145
- 146
- 147
- 148
- 149
- 150
- 151
- 152
- 153
- 154
- 155
- 156
- 157
- 158
- 159
- 160
- 161
- 162
- 163
- 164
- 165
- 166
- 167
- 168
- 169
- 170
- 171
- 172
- 173
- 174
- 175
- 176
- 177
- 178
- 179
- 180
- 181
- 182
- 183
- 184
- 185
- 186
- 187
- 188
- 189
- 190
- 191
- 192
- 193
- 194
- 195
- 196
- 197
- 198
- 199
- 200
- 201
- 202
- 203
- 204
- 205
- 206
- 207
- 208
- 209
- 210
- 211
- 212
- 213
- 214
- 215
- 216
- 217
- 218
- 219
- 220
- 221
- 222
- 223
- 224
- 225
- 226
- 227
- 228
- 229
- 230
- 231
- 232
- 233
- 234
- 235
- 236
- 237
- 238
- 239
- 240
- 241
- 242
- 243
- 244
- 245
- 246
- 247
- 248
- 249
- 250
- 251
- 252
- 253
- 254
- 255
- 256
- 257
- 258
- 259
- 260
- 261
- 262
- 263
- 264
- 265
- 266
- 267
- 268
- 269
- 270
- 271
- 272
- 273
- 274
- 275
- 276
- 277
- 278
- 279
- 280
- 281
- 282
- 283
- 284
- 285
- 286
- 287
- 288
- 289
- 290
- 291
- 292
- 293
- 294
- 295
- 296
- 297
- 298
- 299
- 300
- 301
- 302
- 303
- 304
- 305
- 306
- 307
- 308
- 309
- 310
- 311
- 312
- 313
- 314
- 315
- 316
- 317
- 318
- 319
- 320
- 321
- 322
- 323
- 324
- 325
- 326
- 327
- 328
- 329
- 330
- 331
- 332
- 333
- 334
- 335
- 336
- 337
- 338
- 339
- 340
- 341
- 342
- 343
- 344
- 345
- 346
- 347
- 348
- 349
- 350
- 351
- 352
- 353
- 354
- 355
- 356
- 357
- 358
- 359
- 360
- 361
- 362
- 363
- 364
- 365
- 366
- 367
- 368
- 369
- 370
- 371
- 372
- 373
- 374
- 375
- 376
- 377
- 378
- 379
- 380
- 381
- 382
- 383
- 384
- 385
- 386
- 387
- 388
- 389
- 390
- 391
- 392
- 393
- 394
- 395
- 396
- 397
- 398
- 399
- 400
- 401
- 402
- 403
- 404
- 405
- 406
- 407
- 408
- 409
- 410
- 411
- 412
- 413
- 414
- 415
- 416
- 417
- 418
- 419
- 420
- 421
- 422
- 423
- 424
- 425
- 426
- 427
- 428
- 429
- 430
- 431
- 432
- 433
- 434
- 435
- 436
- 437
- 438
- 439
- 440
- 441
- 442
- 443
- 444
- 445
- 446
- 447
- 448
- 449
- 450
- 451
- 452
- 453
- 454
- 455
- 456
- 457
- 458
- 459
- 460
- 461
- 462
- 463
- 464
- 465
- 466
- 467
- 468
- 469
- 470
- 471
- 472
- 473
- 474
- 475
- 476
- 477
- 478
- 479
- 480
- 481
- 482
- 483
- 484
- 485
- 486
- 487
- 488
- 489
- 490
- 491
- 492
- 493
- 494
- 495
- 496
- 497
- 498
- 499
- 500
- 501
- 502
- 503
- 504
- 505
- 506
- 507
- 508
- 509
- 510
- 511
- 512
- 513
- 514
- 515
- 516
- 517
- 518
- 519
- 520
- 521
- 522
- 523
- 524
- 525
- 526
- 527
- 528
- 529
- 530
- 531
- 532
- 533
- 534
- 535
- 536
- 537
- 538
- 539
- 540
- 541
- 542
- 543
- 544
- 545
- 546
- 547
- 548
- 549
- 550
- 551
- 552
- 553
- 554
- 555
- 556
- 557
- 558
- 559
- 560
- 561
- 562
- 563
- 564
- 565
- 566
- 567
- 568
- 569
- 570
- 571
- 572
- 573
- 574
- 575
- 576
- 577
- 578
- 579
- 580
- 581
- 582
- 583
- 584
- 585
- 586
- 587
- 588
- 589
- 590
- 591
- 592
- 593
- 594
- 595
- 596
- 597
- 598
- 599
- 600
- 601
- 602
- 603
- 604
- 605
- 606
- 607
- 608
- 609
- 610
- 611
- 612
- 613
- 614
- 615
- 616
- 617
- 618
- 619
- 620
- 621
- 622
- 623
- 624
- 625
- 626
- 627
- 628
- 629
- 630
- 631
- 632
- 633
- 634
- 635
- 636
- 637
- 638
- 639
- 640
- 641
- 642
- 643
- 644
- 645
- 646
- 647
- 648
- 649
- 650
- 651
- 652
- 653
- 654
- 655
- 656
- 657
- 658
- 659
- 660
- 661
- 662
- 663
- 664
- 665
- 666
- 667
- 668
- 669
- 670
- 671
- 672
- 673
- 674
- 675
- 676
- 677
- 678
- 679
- 680
- 681
- 682
- 683
- 684
- 685
- 686
- 687
- 688
- 689
- 690
- 691
- 692
- 693
- 694
- 695
- 696
- 697
- 698
- 699
- 700
- 701
- 702
- 703
- 704
- 705
- 706
- 707
- 708
- 709
- 710
- 711
- 712
- 713
- 714
- 715
- 716
- 717
- 718
- 719
- 720
- 721
- 722
- 723
- 724
- 725
- 726
- 727
- 728
- 729
- 730
- 731
- 732
- 733
- 734
- 735
- 736
- 737
- 738
- 739
- 740
- 741
- 742
- 743
- 744
- 745
- 746
- 747
- 748
- 749
- 750
- 751
- 752
- 753
- 754
- 755
- 756
- 757
- 758
- 759
- 760
- 761
- 762
- 763
- 764
- 765
- 766
- 767
- 768
- 769
- 770
- 771
- 772
- 773
- 774
- 775
- 776
- 777
- 778
- 779
- 780
- 781
- 782
- 783
- 784
- 785
- 786
- 787
- 788
- 789
- 790
- 791
- 792
- 793
- 794
- 795
- 796
- 797
- 798
- 799
- 800
- 801
- 802
- 803
- 804
- 805
- 806
- 807
- 808
- 809
- 810
- 811
- 812
- 813
- 814
- 815
- 816
- 817
- 818
- 819
- 820
- 821
- 822
- 823
- 824
- 825
- 826
- 827
- 828
- 829
- 830
- 831
- 832
- 833
- 834
- 835
- 836
- 837
- 838
- 839
- 840
- 841
- 842
- 843
- 844
- 845
- 846
- 847
- 848
- 849
- 850
- 851
- 852
- 853
- 854
- 855
- 856
- 857
- 858
- 859
- 860
- 861
- 862
- 863
- 864
- 865
- 866
- 867
- 868
- 869
- 870
- 871
- 872
- 873
- 874
- 875
- 876
- 877
- 878
- 879
- 880
- 881
- 882
- 883
- 884
- 885
- 886
- 887
- 888
- 889
- 890
- 891
- 892
- 893
- 894
- 895
- 896
- 897
- 898
- 899
- 900
- 901
- 902
- 903
- 904
- 905
- 906
- 907
- 908
- 909
- 910
- 911
- 912
- 913
- 914
- 915
- 916
- 917
- 918
- 919
- 920
- 921
- 922
- 923
- 924
- 925
- 926
- 927
- 928
- 929
- 930
- 931
- 932
- 933
- 934
- 935
- 936
- 937
- 938
- 939
- 940
- 941
- 942
- 943
- 944
- 945
- 946
- 947
- 948
- 949
- 950
- 951
- 952
- 953
- 954
- 955
- 956
- 957
- 958
- 959
- 960
- 961
- 962
- 963
- 964
- 965
- 966
- 967
- 968
- 969
- 970
- 971
- 972
- 973
- 974
- 975
- 976
- 977
- 978
- 979
- 980
- 981
- 982
- 983
- 984
- 985
- 986
- 987
- 988
- 989
- 990
- 991
- 992
- 993
- 994
- 995
- 996
- 997
- 998
- 999
- 1000

EN - PRELIMINARY OPERATIONS

Charging Case Charge: Charging Case has an internal battery which allows the earbuds to be recharged without being plugged in to a mains charger. The Charging Case must therefore be charged before charging the earbuds. Connect the charging cable (6) to any USB port and connect the other end to the MicroUSB charging port (5); the red LED (3) will flash and turn off when recharging is complete. Once you have finished recharging, disconnect the Charging Case from the power supply.

Charging Case battery indicator: refer to the flashing LED (3) while recharging the Charging Case.

- When the LED flashes red once every two seconds, from 1% to 25% charge

- When the LED flashes red twice every two seconds, from 25% to 50% charge

- When the LED flashes red three times every two seconds, from 50% to 75% charge

- When the LED flashes red four times every two seconds, from 75% to 100% charge

The LED (3) will switch to a steady red light when recharging is completed (100%).

Recharging the earbuds: insert the devices in their respective docks and close the Charging Case flap, making it turn automatically. The red LED (2) turns on when charging is in progress. The LED (2) turns off when recharging is complete.

Phone connection: before connecting ARIES to the phone, it is necessary to establish a connection between the two earbuds. Remove the individual earbuds from the charging dock. The LEDs (2) will begin to flash white. The earbuds will connect within a few seconds.

Once the connection has been established, the LED (2) on one of the earbuds will flash white/red in alternating flash, indicating that pairing mode is active. Turn on Bluetooth® on your phone to run a search for devices and select ARIES when it is detected.

USING THE DEVICE IN STEREO MODE

Turning the unit on: remove the earbuds from the Charging Case or hold down the MF button (1) for both devices for about 2 seconds.

Turning the unit off: put the earbuds inside the Charging Case or hold down the MF button (1) for both devices for about 2 seconds.

To answer a call: you can answer calls from both earbuds by pressing the MF button (1). If both earbuds are inside the Charging Case when there is an incoming call, you can take out the right or left earbud, wait for the connection and then answer by pressing the MF button.

To answer a call: you can answer calls from both earbuds by pressing the MF button (1).

To end a call: you can end calls from both earbuds by pressing the MF button (1).

Play/Pause: press the MF button (1) of one of the two earbuds once.

Voice assistant: press the MF button (1) on the right earbud twice.

FF: press the MF button (1) of the right earbud for about 2 seconds to fast forward to the next track.

REW: press the MF button (1) of the left earbud for about 2 seconds to rewind to the previous track.

Volume control: use the phone's volume buttons to adjust the volume of the earbuds.

Device flat battery indicator: if the LED flashes red, the battery is flat. Charging Case flat battery indicator: When the Charging Case is charged below 25% the white LED (4) will flash quickly.

RESET: if the device does not work properly, it is possible to carry out a reset to restore factory settings.

- hold down the MF button (1) for 10 seconds.

- hold down the button of the earbud not working and slowly place it in the Charging Case. Release the button only after the contacts of the earbud and those of the Charging Case have touched, the LED (2) will flash red and then turn white. Put also the other earbud inside the Charging Case and close the cover.

Pair again. Remove the earbuds from the case. Both LEDs will flash white, then one of the two will start to flash red and white in alternating flash. Turn on Bluetooth® on the phone and select ARIES after it has been detected.

HEADSET TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Charging Case flat battery indicator: When the Charging Case is charged below 25% the white LED (4) will flash quickly.

RESET: if the device does not work properly, it is possible to carry out a reset to restore factory settings.

- hold down the MF button (1) for 10 seconds.

- hold down the button of the earbud not working and slowly place it in the Charging Case. Release the button only after the contacts of the earbud and those of the Charging Case have touched, the LED (2) will flash red and then turn white. Put also the other earbud inside the Charging Case and close the cover.

Pair again. Remove the earbuds from the case. Both LEDs will flash white, then one of the two will start to flash red and white in alternating flash. Turn on Bluetooth® on the phone and select ARIES after it has been detected.

IT - OPERAZIONI PRELIMINARI

Ricarica Charging Case: Charging Case è dotata di batteria interna e consente la ricarica dei dispositivi anche senza alimentazione diretta. È necessario pertanto caricare la Charging Case prima di ricaricare le batterie dei dispositivi.

Inserire il cavo di ricarica (6) in una qualsiasi porta USB e collegare il connettore alla presa di ricarica MicroUSB (5). Il led (3) lampeggerà rosso e si spegnerà al completamento della ricarica.

Una volta completata la ricarica, siconnettere Charging Case dall'alimentazione.

Indicatore batteria Charging Case: durante la ricarica della Charging Case, fare riferimento al lampeggio del led (3):

- Un lampeggio rosso del led (3) ogni 2 secondi, da 1% a 25% di carica
- Due lampeggi rosso ogni 2 secondi, da 25% a 50% di carica
- Tre lampeggi rosso ogni 2 secondi, da 50% a 75% di carica
- Quattro lampeggi rosso ogni 2 secondi, da 75% a 100% di carica

Al completamento della ricarica, il led (3) accenderà un lampeggio fisso.

Ricarica Auricolari: inserire i dispositivi nei rispettivi alloggiamenti e richiudere lo sportellino della Charging Case, la ricarica si attiverà automaticamente. L'accensione del led rosso (2) indica la carica in corso, al completamento della ricarica il led (2) si spegnerà.

Connessione al telefono: prima di collegare ARIES al telefono è necessario stabilire la connessione tra i due auricolari. Estrarre i dispositivi dal supporto di ricarica. Il led (2) inizierà a lampeggiare bianco e dopo pochi secondi gli auricolari si conetteranno tra loro.

Una volta stabilita la connessione il led (2) di uno dei due auricolari lampeggerà biancorosso alternata, indicando la modalità di pairing attivo.

Attivare il Bluetooth del telefono per effettuare la ricerca dispositivi e selezionare ARIES quando verrà rilevato.

UTILIZZO DEL DISPOSITIVO IN MODALITÀ STEREO

Accensione: estrarre gli auricolari dalla Charging Case o mantenere premuto i tasti MF di entrambi i dispositivi per 2 secondi circa.

Spegnimento: riporre i dispositivi nel cassetto all'interno della Charging Case o mantenere premuto i tasti MF di entrambi i dispositivi per 2 secondi circa.

Rispondere a una chiamata: è possibile rispondere alle chiamate da entrambi gli auricolari premendo il tasto MF (1).

Se all'avvio di una chiamata entrambi gli auricolari sono riposti all'interno della Charging Case, estrarre l'auricolare destro o sinistro, attendere la connessione e poi rispondere premendo il tasto MF (1).

Terminare una chiamata: è possibile terminare le chiamate da entrambi gli auricolari premendo il tasto MF (1).

Play/Pause: premere 1 volta il tasto MF (1) di uno dei due auricolari.

Assistente vocale: premere 2 volte il tasto MF (1) dell'auricolare destro.

FF: effettuare una pressione di circa 2 secondi sul tasto MF (1) dell'auricolare destro per avanzare al brano successivo.

REW: eseguire una pressione di circa 2 secondi sul tasto MF (1) dell'auricolare sinistro per ritornare al brano precedente.

Regolazione volume: per regolare il volume degli speakers utilizzare i tasti del volume del telefono.

Indicatore di batteria scarica dei dispositivi: il lampeggio rosso del led indica l'esaurimento della carica della batteria.

Indicatore di batteria scarica della Charging Case: Quando la carica della Charging Case sarà inferiore al 25%, il led (3) lampeggerà velocemente.

RESET: nel caso in cui il dispositivo presenti delle anomalie sul funzionamento del dispositivo, è possibile effettuare un reset per ripristinare il funzionamento iniziale.

- eliminare tutti i precedenti abbinamenti dal menu Bluetooth del telefono e
- mantenere premuto il tasto dell'auricolare non funzionante ed inserirlo lentamente all'interno della custodia di ricarica. Rilasciare la pressione solo dopo che i contatti dell'auricolare e quelli della custodia si saranno toccati, il led (4) della Charging Case emetterà un lampeggio bianco.
- riporre all'interno della custodia anche l'altro auricolare e chiudere il coperchio.

Procedere nuovamente con il pairing: estrarre gli auricolari dalla custodia, entrambi i led lampeggeranno di colore bianco, poi uno dei due inizierà a lampeggiare rosso e bianco alternato. Abilitare il Bluetooth sul telefono e selezionare manualmente ARIES una volta rilevato.

SPECIFICHE TECNICHE AURICOLARI:

Bluetooth: v5

Profil supportati: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP

Batteria: 10mAh

Charging Case battery capacity: 300mAh / 1.11Wh

MicroUSB port Voltage (V): 5V

MicroUSB port current (A): 500mAh

Output Power: 3W x 2

Stand-by Time: 60 hours

Play Time: 7.5 hours

Charging Case kalan şarj Led'i

Charging Case kalan şarj Led'i

5 MicroUSB yeniden şarj kablosu

6 MicroUSB yeniden şarj kablosu

FR - OPÉRATIONS PRÉALABLES

Charge du Charging Case: le Charging Case est doté d'une batterie interne et permet de recharger les écouteurs sans alimentation directe. Il est nécessaire de charger le Charging Case avant de charger les batteries des écouteurs. Brancher le câble de charge (6) à un port USB quelconque puis brancher le connecteur à la prise de charge Micro USB (5) : le voyant (3) clignote en rouge pendant la recharge.

Une fois la charge terminée, débrancher le Charging Case de l'alimentation.

Indicateur de batterie Charging Case : pendant la charge du Charging Case, faire référence au clignotement du led (3) :

- un clignotement rouge du voyant toutes les 2 secondes : charge comprise entre 1% et 25 %
- Deux clignotements rouges toutes les 2 secondes : charge comprise entre 25 % et 50 %
- Trois clignotements rouges toutes les 2 secondes : charge comprise entre 50 % et 75 %
- Quatre clignotements rouges toutes les 2 secondes : charge comprise entre 75 % et 100 %

Une fois la charge terminée (100 %), le voyant (3) s'allume en rouge fixe.

Tasto MF (1): premere 1 volta il tasto MF (1) di uno dei due auricolari.

Assistente vocale: premere 2 volte il tasto MF (1) dell'auricolare destro.

FF: effettuare una pressione di circa 2 secondi sul tasto MF (1) dell'auricolare destro per avanzare al brano successivo.

REW: eseguire una pressione di circa 2 secondi sul tasto MF (1) dell'auricolare sinistro per ritornare al brano precedente.

Regolazione volume: per regolare il volume degli speakers utilizzare i tasti del volume del telefono.

Indicatore di batteria scarica dei dispositivi: il lampeggio rosso del led indica l'esaurimento della carica della batteria.

Indicatore di batteria scarica della Charging Case: Quando la carica della Charging Case sarà inferiore al 25%, il led (3) lampeggerà velocemente.

RESET: nel caso in cui il dispositivo presenti delle anomalie sul funzionamento del dispositivo, è possibile effettuare un reset per ripristinare il funzionamento iniziale.

- eliminare tutti i precedenti abbinamenti dal menu Bluetooth del telefono e
- mantenere premuto il tasto dell'auricolare non funzionante ed inserirlo lentamente all'interno della custodia di ricarica. Rilasciare la pressione solo dopo che i contatti dell'auricolare e quelli della custodia si saranno toccati, il led (4) della Charging Case emetterà un lampeggio bianco.
- riporre all'interno della custodia anche l'altro auricolare e chiudere il coperchio.

Procedere nuovamente con il pairing: estrarre gli auricolari dalla custodia, entrambi i led lampeggeranno di colore bianco, poi uno dei due inizierà a lampeggiare rosso e bianco alternato. Abilitare il Bluetooth sul telefono e selezionare manualmente ARIES una volta rilevato.

UTILISATION DU DISPOSITIF EN MODE STÉRÉO

Activation: extraire les écouteurs du Charging Case ou maintenir enfoncée la touche MF de chacun des deux dispositifs pendant 2 secondes environ.

Extinction: replacer les écouteurs dans le Charging Case ou maintenir enfoncée la touche MF de chacun des deux dispositifs pendant 2 secondes environ.

Réponse à un appel: il est possible de répondre aux appels depuis les deux écouteurs en appuyant sur la touche MF (1).

Dans le cas où l'arrivée d'un appel, les deux écouteurs seraient rangés dans le Charging Case, extraire l'écouteur de droite ou de gauche, attendre la connexion puis répondre en appuyant sur la touche MF (1).

Mettre fin à un appel:

SV - FÖRBEDRADING ÅTGÄRDER

Laddning av Charging Case: Charging Case har ett inbyggd batteri och tillåter laddning av enheten även utan direkt strömtillförsel. Charging Case måste laddas innan enhetenas batterier laddas. Sätt i laddningskabeln (6) i vilken som helst USB-port och anslut kontakten till MicroUSB-laddningsutgången (5). Lysdioden (3) blinkar rödt och stängs av när laddningen är klar. Då laddningen är färdig skapar Charging Case kopplas från försörjningen.

Batterindikator Charging Case: under laddningen av Charging Case, se hur lysdiorna blinkar (3).

- Rött blinkning av lysdiorna var 2 sekunder, från 1% till 25% laddning - Två röda blinkningar av lysdiorna var 2 sekunder, från 25% till 50% laddning - Tre röda blinkningar av lysdiorna var 2 sekunder, från 50% till 75% laddning - Fyra röda blinkningar av lysdiorna var 2 sekunder, från 75% till 100% laddning

När laddningen har avslutats (100%) tänds lysdiorna (3) med fast rött sken.

Laddning av hörlurarna: sätt i enheterna i respektive fack och start Charging Case, laddningen aktiveras automatiskt. När den röda lysdiorna tänds (2) indikerar det att laddningen pågår. När laddningen har avslutats släcks lysdiorna (2).

Anslutning till telefonen: innan ARIES ansluts till telefonen ska en anslutning mellan de två hörlurarna upprättas. Ta ut enheterna från laddningsstadiet. Lysdiorna (2) börjar blinka med vitt ljus och efter några sekunder paras hörlurarna ihop.

När anslutningen har erhållits blinkar lysdiorna för en av hörlurarna (2) växelvis med vitt/rött ljus och indikerar att parningsalltså är aktiverat. Aktivera telefonens Bluetooth® för att utföra sökning av enheter och välj ARIES när den har detekterats.

ANVÄNDNING AV ENHETEN I STEREOLÅGE

Pluggkoppling: utgå hörlurarna från Charging Case eller håll MFB-knappen på båda enheterna nedtryckt i ungefär 2 sekunder.

Avstängning: placera hörlurarna i Charging Case eller håll MFB-knapparna på båda enheterna nedtryckta i ungefär 2 sekunder.

Är på ett samtal: du kan besvara samtal från båda hörlurarna genom att trycka på knappen MFB (1).

Stereo ljud: Om båda hörlurarna är placerade inuti Charging Case vid ankommande samtal, kan man svara även med endast en hörlur; ta ut den högra eller vänstra hörluren, välj anslutningen och svara sedan genom att trycka två gånger på MFB-knappen.

Avsluta ett samtal: du kan avsluta ett samtal från båda hörlurarna genom att trycka på knappen MFB (1).

Play/Pause: tryck 1 gång på MFB-knappen (1) på en av de två hörlurarna.

Röstassistenter: tryck 2 gånger på knappen MFB (1) för höger hörlur. FF: tryck på MFB-knappen (1) på den vänstra hörluren i cirka 2 sekunder för att gå vidare till nästa spår.

Rev: tryck på MFB-knappen (1) på den vänstra hörluren i cirka 2 sekunder för att återgå till föregående låt.

Inställning av volymen: för att ställa in hörlurarnas volym används telefonens volymknapp.

Indikator för lågt batteri i enheterna: när lysdiorna blinkar rött anger det att batteriet är urladdat.

Indikator för urladdat batteri i Charging Case: När Charging Case laddning är mindre än 25%, blinkar den vita lysdiorna (4) snabbt.

ÅTERSTÄLLNING: om enheten inte fungerar riktigt kan den återställas till standardkonfiguration.

- avsluta alla föregående kopplingar från telefonens Bluetooth®-meny och starta om den.

Håll hörlurens knapp intryckt och se den långsamt in i laddningshöljet. Släpp knappen fört när hörlurens och höljets kontakter berör varann; lysdiorna (4) på Charging Case blinkar i vitt färg.

- placera även den andra hörluren i höljets och stäng locket. Försätt igen med hoppningarna: avsluta hörlurarna från laddningshöljet. De båda lysdiorna blinkar i vitt färg och sedan blinkar de i svart färg. De blinka alternat rött/blått. Sätt på Bluetooth® på mobilen och välj ARIES när den detekteras.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER FÖR HÖRLURAR:

Bluetooth®: v5
Profilen som stöds: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Räckvidd: 10 m
Bluetooth®-frekvensområde: 20Hz -20000Hz
Batterspänning: 3.7V
Batterkapacitet: 300mAh X 2
Batterkapacitet Charging Case: 300mAh / 1,11Wh
MicroUSB-port spänning (V): 5V
MicroUSB-port ström (A): 500mAh
Standbytid: 60 timmar
Talltid: 1,5 timmar
Speltid: 7,5 timmar
Laddning av hörlurarna: Cirka 1,5 timmar
Laddning av Charging Case: Cirka 1,5 h
Vikt: 48g

DA - INDLEGNINGSVIST

Genoppladdning av Charging Case: Charging Case har ett inbyggd batteri, och gar det derfor möjligt att oplade enheten under direkte strømforsyning. Det er derfor nødvendigt at oplade Charging Case, før batterierne på andre enheder kan oplades.

Indstæt ladekabel i: en i valgfri USB-port og tilslut stikket til MicroUSB-ladekablet (5). Dioden (3) blinker rødt og slukker, når batteriet er fuldt opladet.

Når Case Charger er fuldt opladet, kobles den fra strømforsyningen.

Batterindikator til Charging Case: hold øje med diodens (3) blinken under opladningen af Charging Case:

-Et rødt blink fra dioden hvert 2. sekund, så er opladningen mellem 1 % og 25 %

-To røde blink fra dioden hvert 2. sekund, så er opladningen mellem 25 % og 50 %

-Tre røde blink fra dioden hvert 2. sekund, så er opladningen mellem 50 % og 75 %

-Fire røde blink hvert 2. sekund, så er opladningen mellem 75 % og 100 %.

Når opladningen er fuldført (100 %) lyser dioden (3) rødt konstant.

Opladning af høretelefoner: Indstæt enhederne i deres rum, og luk lågen på Charging Case, herefter opladningen automatisk starter. Når de røde diode (2) tænder, viser det, at opladningen er i gang. Når opladningen er fuldført, sluker dioden (2).

Tilslutning til telefonen: før ARIES tilsluttes til telefonen er det nødvendigt at oprette forbindelsen mellem de to høretelefoner. Tag enhederne ud af opladningsholderen, dioderne (2) begynder at blinke hvidt, og efter nogle sekunder forbrider høretelefonerne med hinanden.

Play/Pause: udstille dioden (1) på en af de to høretelefoner. Stemmespring: tryk på dioden (1) på højre høretelefon for at springe fra en til anden høretelefon i etuier, og luk låget.

Rev: tryk i cirka to sekunder på MFB-tasten (1) på venstre høretelefon for at springe tilbage til første nummer.

Indstilling af lydtykke: brug telefonens volumenknapper til at indstille høretelefonens lydtykke.

Indikator for afslået batteri på Charging Case: Når opladningen af Charging Case er mindre end 25%, blinker den hvide diode (4) hurtigt.

NULSTIL: såfremt der opstår problemer med enhedens drift er det muligt at udføre en nulstilling for at genoprette den oprindelige funktion.

5 Met alle de tidligere paringer fra telefonens Bluetooth®-menu og genstart den.

- hold taster til høretelefoner, der ikke virker, nede og sæt den langsomt ind i oplader-etuiet. Sæt taster, når høretelefonens og etuets kontakter er i kontakt. Dioden (4) på Charging Case blinker hvidt.

- læg også den anden høretelefon i etuiet, og luk låget.

- forsøg med paringen igen: tag høretelefonerne af etuiet; begge dioder blinker hvidt, derefter begynder en af de to blinke skiftevis rødt/hvidt. Sæt Bluetooth® til på telefonen og vælg ARIES, når den detekteres.

PT - OPERAÇÕES PRELIMINARES

Recarga do Charging Case: A Charging Case está provida de bateria interna e permite recarregar os dispositivos mesmo sem alimentação elétrica. Portanto, é necessário carregar a Charging Case antes de recarregar as baterias dos dispositivos.

Introduza o cabo de recarga (6) numa porta USB qualquer e ligue o conector à tomada de recarga Micro USB (5). O LED (3) pisca com luz vermelha e a carga uma vez concluída a recarga.

Uma vez concluída a recarga, desligue a Charging Case da fonte de alimentação.

Indicador de bateria Charging Case: durante a recarga da Charging Case, verifique o sinal intermitente do LED (3):

-Um sinal intermitente vermelho do LED a cada 2 segundos, de 1% a 25% de carga

-Dois sinais intermitentes vermelhos a cada 2 segundos, de 25% a 50% de carga

-Três sinais intermitentes vermelhos a cada 2 segundos, de 50% a 75% de carga

-Quatro sinais intermitentes vermelhos a cada 2 segundos, de 75% a 100% de carga

Quando a carga estiver completa (100%), o LED (3) ficará acesa a vermelho fio de carga.

Recarga dos auriculares: introduza os dispositivos nos respetivos alojamentos e ligue a portinholha da Charging Case. A recarga avança automaticamente. Quando os dispositivos estiverem totalmente carregados, os LEDs (2) ficarão apagados.

Conexão ao telefone: antes de ligar o ARIES ao telefone, é necessário estabelecer a conexão entre os dois aparelhos através do touch MFB (1) durante 2 segundos.

Conexão ao telefone: antes de ligar o ARIES ao telefone, é necessário estabelecer a conexão entre os dois aparelhos através do touch MFB (1) durante 2 segundos.

Resposta a uma chamada: é possível responder às chamadas a partir de ambas as auriculares premindo o botão MFB (1) de um dos dois auriculares.

Play/Pause: prima 1 vez o botão MFB (1) do auricular direito duas vezes. FF: premir o botão MFB (1) durante 2 segundos no botão MFB (1) do auricular esquerdo para avançar para a faixa seguinte.

Rev: premir o botão MFB (1) durante 2 segundos no botão MFB (1) do auricular esquerdo para voltar à faixa anterior.

Regulação do volume: para regular o volume dos auriculares, utilize os botões de volume do telefone.

Indicador de bateria descarregada: o sinal intermitente vermelho do LED indica que a carga da bateria está prestes a esgotar.

Indicador de bateria descarregada da Charging Case: quando a carga da Charging Case é inferior a 25%, o LED branco (4) pisca rapidamente.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS DOS AURICULARES:

Bluetooth®: v5
Perfis suportados: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Alcance: 10 metros
Faixa de frequência Bluetooth®: 20Hz -20000Hz
Tensão da bateria: 3.7V
Capacidade da bateria: 300mAh X 2
Capacidade da bateria Charging Case: 300mAh / 1,11Wh
Tensão da porta Micro USB (V): 5V
Corrente da porta Micro USB (A): 500mAh
Tempo de espera: 60 horas
Tempo de reprodução: 7,5 horas
Tempo de recarga: 3W X 2

Autonomia em stand-by: 60 horas
Autonomia em conversação: 1,5 horas
Autonomia em reprodução: 7,5 horas
Recarga dos auriculares: cerca de 1,5 horas
Recarga Charging Case: cerca de 1,5 horas
Peso: 48g

DA - PRELIMINARNE RADNJE

Punjenje Charging Case: Charging Case (kućiste za punjenje) je opremljeno unutarnjom baterijom i omogućuje punjenje uređaja (2) bez potrebe za vanjskom napajanja. Stoga je potrebno napuniti bateriju Charging Case prije ponovnog punjenja baterija uređaja.

Umetnite kabel za napajanje (6) u bilo koji USB priključak i spojte konektor na utičnicu za punjenje Mikro USB (5). LED dioda (3) trepti crvenom bojom i ukazuje na razinu napunjenosti baterije.

Nakon dovršetka punjenja, odspojite Charging Case iz napajanja.

Indikator baterije Charging Case: tijekom punjenja Charging Case, pogledajte treptanje LED diode (3):

-Jedan crveni treptaj LED diode svake 2 sekunde, od 1% do 25% napunjenosti

-Dva crvena treptaja svake 2 sekunde, od 25% do 50% napunjenosti

-Tri crvena treptaja svake 2 sekunde, od 50% do 75% napunjenosti

-Četiri crvena treptaja svake 2 sekunde, od 75% do 100% napunjenosti

Kad je punjenje dovršeno (100%), LED dioda (3) stalno svijetli crvenom bojom.

Punjenje slušalica: umetnite slušalice i u odgovarajuća ležišta i zatvorite vratnica kućista, a punjenje će se aktivirati automatski. Konektirajte crvenu LED diodu (2) označavaju punjenje u utjeku, a na kraju punjenja LED (2) se isključuje.

Priključivanje telefona: prije povezivanja ARIES na telefon potrebno je uspostaviti vezu između uređaja slušalice. Uklonite uređaje s postolja za punjenje, LED diode (2) počinju bljeskati bijelom bojom i nakon nekoliko sekundi se mijenja u crvenu boju.

Nakon uspostavljanja veze, LED (2) jedne od dvije slušalice bljeska najmanje nekoliko minuta/crveno, što ukazuje na aktivni način uparivanja.

Aktivirajte Bluetooth® telefon za traženje uređaja i odaberite ARIES među detektiranim uređajima.

Indikator baterije Charging Case: pri punjenju Charging Case sledujele blikanje diode (3):

-Jedno crvene bliknutí každé 2 sekundy, od 1% do 25% nabiti

-Dva crvene bliknutí každé 2 sekundy, od 25% do 50% nabiti

-Tri crvene bliknutí každé 2 sekundy, od 50% do 75% nabiti

-Čtyri crvene bliknutí každé 2 sekundy, od 75% do 100% nabiti

Když je nabíjení dokončeno, odpadne nabíjevací pouzdro z elektrické síti.

Nabíjení sluchátek: nabíjení se děje jediným vložením krycí nabíjevací pouzdra, nabíjení se aktivuje automaticky. Rozsvěcená červená dioda (2) signalizuje probíhající nabíjení, po dokončení nabíjení dioda (2) zhasne.

Připojení k telefonu: před připojením ARIES k telefonu je nutné provést spojení mezi oběma sluchádky, vyjměte je z nabíjevacího pouzdra a bez přímého kontaktu baterií přistřihněte je tedy nutnou nabíjet pouzdra.

Vložte nabíjecí kabel (6) do kteréhokoli portu USB a připojte konektor k nabíjecímu portu Micro USB (5), dioda (3) bude červeně blikat a ukázat na naplnění baterie.

Konektirajte crvenu LED diodu (2) označavaju punjenje u utjeku, a na kraju punjenja LED (2) se isključuje.

Indikator baterije Charging Case: pri punjenju Charging Case sledujele blikanje diode (3):

-Jedno crvene bliknutí každé 2 sekundy, od 1% do 25% nabiti

-Dva crvene bliknutí každé 2 sekundy, od 25% do 50% nabiti

-Tri crvene bliknutí každé 2 sekundy, od 50% do 75% nabiti

-Čtyri crvene bliknutí každé 2 sekundy, od 75% do 100% nabiti

Když je nabíjení dokončeno, odpadne nabíjevací pouzdro z elektrické síti.

Nabíjení sluchátek: nabíjení se děje jediným vložením krycí nabíjevací pouzdra, nabíjení se aktivuje automaticky. Rozsvěcená červená dioda (2) signalizuje probíhající nabíjení, po dokončení nabíjení dioda (2) zhasne.

Připojení k telefonu: před připojením ARIES k telefonu je nutné provést spojení mezi oběma sluchádky, vyjměte je z nabíjevacího pouzdra a bez přímého kontaktu baterií přistřihněte je tedy nutnou nabíjet pouzdra.

Vložte nabíjecí kabel (6) do kteréhokoli portu USB a připojte konektor k nabíjecímu portu Micro USB (5), dioda (3) bude červeně blikat a ukázat na naplnění baterie.

Konektirajte crvenu LED diodu (2) označavaju punjenje u utjeku, a na kraju punjenja LED (2) se isključuje.

Intenzivno bež/rode utipa, s tem označuje aktiven način združevanja. Aktivirajte Bluetooth® telefon, da se prične iskanje naprav, in izberite ARIES, ko jo zaznate.

UPORABA NAPRAVE V STEREO NAČINU

Vidop: slušalki omogočite te polnolinske ohišja ali za približno 2 sekundi držite pritisniti tipko MFB na obeh napravah.

Rev: slušalki odložite v polnolins ohišje ali za približno 2 sekundi držite pritisniti tipko MFB na obeh napravah.

Odgovor na klic: s pritiskom na tipko MFB (1) lahko odgovorite na klic z obema slušalkama skupaj.

Play/Pause: dvakrat pritisnite tipko MFB (1) desne ušesne slušalke. FF: približno 2 sekundi pritisnite na tipko MFB (1) desne ušesne slušalke za prehod na naslednjo skladbo.

Rev: približno 2 sekundi pritisnite na tipko MFB (1) leve ušesne slušalke za prehod na prejšnjo skladbo.

Nastavitev glasnosti: za nastavitve glasnosti ušesne slušalke uporabite tipko za glasnost na telefonu.

Indikator prazne baterije naprave: utipiranje rdeče led lučke označuje, da je baterija skoraj prazna.

Indikator prazne baterije polnolinske ohišja: ko je polnjenje polnolinske ohišja niže od 25%, blede led lučka (4) hitro utipa.

PONAJAVITEV: v primeru nezmožnosti pri delovanju naprave, lahko opravite ponastavitev za povrnitev na začetno delovanje.

- odstranite vse prejšnje združitve imena Bluetooth® telefona in ga znova zaženite.

- drženjsko tipko nedelujke slušalke in jo počasi vstavite v polnolins ohišje. Pritisni posipuste lete, kolo sta kontakta ušesne slušalke in etuja v stiku; led lučka (4) polnolinske ohišja utipuje z belo barvo.

- v etui vstavite tudi drugo slušalko in zaprite poklop.

- iz polnolinske ohišje izvlecite slušalki in jih v etuijo; obe led lučki utipuje v beli barvi, nato ena ob drugi prične utipirati izmenično rdečo-belo. Aktivirajte Bluetooth® telefona in jo je zagain, izberite ARIES, čom se ustavijo v rdečo.

TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE UŠESNIH SLUŠALK:

Bluetooth®: v5
Podprti profili: Headset - Handsfree – A2DP - AVRCP

Rešet: 20 m
Frekvénčni razsah Bluetooth®: 20Hz -20000Hz
Napetost napajanja: 3.7V

Življenjska doba baterije: 300mAh X 2
Kapaciteta baterije Charging Case: 300mAh / 1,11Wh

Tok vhodnega MicroUSB (V): 5V
Tok vhodnega MicroUSB (A): 500mAh
Standby: 60 ur
Reprodukcijski čas: 7,5 ur

Čas pripravljenosti: 15 ur
Čas pogovora: 1,5 ur
Čas polnjenja: 7,5 ur

Polnjenje polnolinske ohišja: približno 1,5 h
Teža: 48g

DA - PRELIMINARNE RADNJE

Punjenje Charging Case: Charging Case (kućiste za punjenje) je opremljeno unutarnjom baterijom i omogućuje punjenje uređaja (2) bez potrebe za vanjskom napajanja. Stoga je potrebno napuniti bateriju Charging Case prije ponovnog punjenja baterija uređaja.

Umetnite kabel za napajanje (6) u bilo koji USB priključak i spojte konektor na utičnicu za punjenje Mikro USB (5). LED dioda (3) trepti crvenom bojom i ukazuje na razinu napunjenosti baterije.

Nakon dovršetka punjenja, odspojite Charging Case iz napajanja.

Indikator baterije Charging Case: tijekom punjenja Charging Case, pogledajte treptanje LED diode (3):

-Jedan crveni treptaj LED diode svake 2 sekunde, od 1% do 25% napunjenosti

-Dva crvena treptaja svake 2 sekunde, od 25% do 50% napunjenosti

-Tri crvena treptaja svake 2 sekunde, od 50% do 75% napunjenosti

-Četiri crvena treptaja svake 2 sekunde, od 75% do 100% napunjenosti

Kad je punjenje dovršeno (100%), LED dioda (3) stalno svijetli crvenom bojom.

Punjenje slušalica: umetnite slušalice i u odgovarajuća ležišta i zatvorite vratnica kućista, a punjenje će se aktivirati automatski. Konektirajte crvenu LED diodu (2) označavaju punjenje u utjeku, a na kraju punjenja LED (2) se isključuje.

Priključivanje telefona: prije povezivanja ARIES na telefon potrebno je uspostaviti vezu između uređaja slušalice. Uklonite uređaje s postolja za punjenje, LED diode (2) počinju bljeskati bijelom bojom i nakon nekoliko sekundi se mijenja u crvenu boju.

Nakon uspostavljanja veze, LED (2) jedne od dvije slušalice bljeska najmanje nekoliko minuta/crveno, što ukazuje na aktivni način uparivanja.

Aktivirajte Bluetooth® telefon za traženje uređaja i odaberite ARIES među detektiranim uređajima.

Indikator baterije Charging Case: pri punjenju Charging Case sledujele blikanje diode (3):

-Jedno crvene bliknutí každé 2 sekundy, od 1% do 25% nabiti

-Dva crvene bliknutí každé 2 sekundy, od 25% do 50% nabiti

-Tri crvene bliknutí každé 2 sekundy, od 50% do 75% nabiti

-Čtyri crvene bliknutí každé 2 sekundy, od 75% do 100% nabiti

Když je nabíjení dokončeno, odpadne nabíjevací pouzdro z elektrické síti.

Nabíjení sluchátek: nabíjení se děje jediným vložením krycí nabíjevací pouzdra, nabíjení se aktivuje automaticky. Rozsvěcená červená dioda (2) signalizuje probíhající nabíjení, po dokončení nabíjení dioda (2) zhasne.

Připojení k telefonu: před připojením ARIES k telefonu je nutné provést spojení mezi oběma sluchádky, vyjměte je z nabíjevacího pouzdra a bez přímého kontaktu baterií přistřihněte je tedy nutnou nabíjet pouzdra.

Vložte nabíjecí kabel (6) do kteréhokoli portu USB a připojte konektor k nabíjecímu portu Micro USB (5), dioda (3) bude červeně blikat a ukázat na naplnění baterie.

Konektirajte crvenu LED diodu (2) označavaju punjenje u utjeku, a na kraju punjenja LED (2) se isključuje.

Indikator baterije Charging Case: pri punjenju Charging Case sledujele blikanje diode (3):

-Jedno crvene bliknutí každé 2 sekundy, od 1% do 25% nabiti

-Dva crvene bliknutí každé 2 sekundy, od 25% do 50% nabiti

-Tri crvene bliknutí každé 2 sekundy, od 50% do 75% nabiti

-Čtyri crvene bliknutí každé 2 sekundy, od 75% do 100% nabiti

Když je nabíjení dokončeno, odpadne nabíjevací pouzdro z elektrické síti.

Nabíjení sluchátek: nabíjení se děje jediným vložením krycí nabíjevací pouzdra, nabíjení se aktivuje automaticky. Rozsvěcená červená dioda (2) signalizuje probíhající nabíjení, po dokončení nabíjení dioda (2) zhasne.

Připojení k telefonu: před připojením ARIES k telefonu je nutné provést spojení mezi oběma sluchádky, vyjměte je z nabíjevacího pouzdra a bez přímého kontaktu baterií přistřihněte je tedy nutnou nabíjet pouzdra.

Intenzivno bež/rode utipa, s tem označuje aktiven način združevanja. Aktivirajte Bluetooth® telefona, da se prične iskanje naprav, in izberite ARIES, ko jo zaznate.

UPORABA NAPRAVE V STEREO NAČINU

Vidop: slušalki omogočite te polnolinske ohišja ali za približno 2 sekundi držite pritisniti tipko MFB na obeh napravah.

Rev: slušalki odložite v polnolins ohišje ali za približno 2 sekundi držite pritisniti tipko MFB na obeh napravah.

Odgovor na klic: s pritiskom na tipko MFB (1) lahko odgovorite na klic z obema slušalkama skupaj.